

Міністерство освіти і науки України
Український державний університет імені Михайла Драгоманова
Інститут мовознавства імені О. О. Потебні НАН України
Київський національний університет імені Тараса Шевченка
Лодзький університет
Шуменський університет “Єпископ Костянтин Преславський”



ПРОГРАМА

VIII Міжнародної наукової конференції

“СВІТ МОВИ – СВІТ У МОВІ”

31 жовтня 2025 року



м. Київ

ОРГКОМІТЕТ КОНФЕРЕНЦІЇ

Голова оргкомітету – **Леміш Наталія Євгенівна**, декан факультету іноземної філології Українського державного університету імені Михайла Драгоманова, професор, доктор філологічних наук.

Співголови оргкомітету:

Ажнюк Богдан Миколайович, директор Інституту мовознавства імені О. О. Потебні НАН України, академік НАН України, професор, доктор філологічних наук;

Зарембський Рафал, декан філологічного факультету Лодзького університету, професор, доктор філологічних наук;

Семенюк Григорій Фокович, директор ННІ філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка, заслужений діяч науки і техніки України, професор, доктор філологічних наук;

Тодоров Тодор, декан факультету гуманітарних наук Шуменського університету “Єпископ Костянтин Преславський”, доцент, доктор історії.

Члени оргкомітету:

Кравцова Юлія Валентинівна (*заступник голови оргкомітету*), завідувач кафедри слов'янських, романських і східних мов Українського державного університету імені Михайла Драгоманова, професор, доктор філологічних наук;

Слива Тетяна Василівна (*відповідальний секретар оргкомітету*), доцент кафедри слов'янських, романських і східних мов Українського державного університету імені Михайла Драгоманова, доцент, кандидат філологічних наук;

Аскерова Ірина Аліївна, докторант кафедри слов'янських, романських і східних мов Українського державного університету імені Михайла Драгоманова, доцент, кандидат філологічних наук;

Блинова Ірина Анатоліївна, завідувач кафедри іноземних мов за професійним спрямуванням Українського державного університету імені Михайла Драгоманова, доцент, кандидат філологічних наук;

Дерба Світлана Миколаївна, завідувач кафедри української філології для іноземних громадян Київського національного університету імені Тараса Шевченка, доцент, кандидат філологічних наук;

Касьянова Олександра Андріївна, асистент кафедри української філології для іноземних громадян Київського національного університету імені Тараса Шевченка, кандидат філологічних наук;

Леута Олександр Іванович, професор кафедри слов'янських, романських і східних мов Українського державного університету імені Михайла Драгоманова, професор, доктор філологічних наук;

Матвєєва Світлана Анатоліївна, заступник декана з наукової роботи та міжнародної діяльності факультету іноземної філології Українського державного університету імені Михайла Драгоманова, професор, доктор філологічних наук;

Мельник Павло Юрійович, старший викладач кафедри слов'янських, романських і східних мов Українського державного університету імені Михайла Драгоманова;

Неделчева Світлана, завідувач кафедри англійської філології Шуменського університету “Єпископ Костянтин Преславський”, доцент, доктор філології;

Ніколаєнко Віта Валентинівна, доцент кафедри методики викладання іноземних мов і світової літератури Українського державного університету імені Михайла Драгоманова, доцент, кандидат педагогічних наук;

Овчиннікова Ірина Ігорівна, доцент кафедри слов'янських, романських і східних мов Українського державного університету імені Михайла Драгоманова, доцент, кандидат філологічних наук;

Пономаренко Володимир Панасович, завідувач відділу романських, германських і балтійських мов Інституту мовознавства імені О. О. Потебні НАН України, старший науковий співробітник, доктор філологічних наук;

Пясецька Агата, доцент кафедри перекладу та лінгвістики Лодзького університету, кандидат філологічних наук;

Ратайчик Кристина, професор кафедри перекладу та лінгвістики Лодзького університету, професор, доктор філологічних наук;

Сафонова Наталія Миколаївна, завідувач кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу Українського державного університету імені Михайла Драгоманова, доцент, кандидат філологічних наук;

Скопненко Олександр Іванович, заступник директора з наукової роботи Інституту мовознавства імені О. О. Потебні НАН України, старший науковий співробітник, кандидат філологічних наук;

Чешмеджисєва-Стойчева Десіслава, заступник декана з науководослідної та міжнародної діяльності факультету гуманітарних наук Шуменського університету “Єпископ Костянтин Преславський”, доцент, доктор філології.

РЕГЛАМЕНТ РОБОТИ КОНФЕРЕНЦІЇ

**31 жовтня 2025 р.
(за київським часом)**

- 10.00 – 10.30 – Урочисте відкриття конференції
- 10.30 – 13.00 – Пленарне засідання
- 13.00 – 14.00 – Перерва
- 14.00 – 17.00 – Секційні засідання
- 17.00 – 17.30 – Урочисте закриття конференції

Форма проведення конференції – онлайн

- Доповідь на пленарному засіданні – 20 хв.
- Доповідь на секційному засіданні – 10 хв.
- Повідомлення, виступ у дискусії – 5 хв.

Місце проведення конференції

Український державний університет імені Михайла Драгоманова,
факультет іноземної філології (м. Київ).

УРОЧИСТЕ ВІДКРИТТЯ КОНФЕРЕНЦІЇ

31 жовтня 2025 р.

10.00–10.30

meet.google.com/aun-kpcj-fpf

Вітальне слово учасникам конференції:

Торбін Григорій Мирославович, проректор з наукової роботи Українського державного університету імені Михайла Драгоманова, заслужений діяч науки і техніки України, професор, доктор фізико-математичних наук;

Леміш Наталія Євгенівна, декан факультету іноземної філології Українського державного університету імені Михайла Драгоманова, професор, доктор філологічних наук;

Зарембський Рафал, декан філологічного факультету Лодзького університету, професор, доктор філологічних наук;

Семенюк Григорій Фокович, директор ННІ філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка, заслужений діяч науки і техніки України, професор, доктор філологічних наук;

Скопненко Олександр Іванович, заступник директора з наукової роботи Інституту мовознавства імені О. О. Потебні НАН України, старший науковий співробітник, кандидат філологічних наук;

Тодоров Тодор, декан факультету гуманітарних наук Шуменського університету “Єпископ Костянтин Преславський”, доцент, доктор історії.

ПЛЕНАРНЕ ЗАСІДАННЯ

31 жовтня 2025 р.

10.30–13.00

meet.google.com/aun-kpcj-fpf

Модератор – Кравцова Юлія Валентинівна,
доктор філологічних наук, професор

Niektóre problemy przekładu z języka ukraińskiego na polski.

Беднарчик Анна, завідувач кафедри перекладу та лінгвістики Лодзького університету, професор, доктор філологічних наук (Лодзь, Польща).

Ethnic and Religious Words that Buzz in Bulgarian and British Media Discourse.

Чешмеджиєва-Стойчева Десіслава, заступник декана з науково-дослідної та міжнародної діяльності факультету гуманітарних наук Шуменського університету “Єпископ Костянтин Преславський”, доцент, доктор філології (Шумен, Болгарія).

Gra językowa we współczesnym dyskursie medialnym.

Ратайчик Кристина, професор кафедри перекладу та лінгвістики Лодзького університету, професор, доктор філологічних наук (Лодзь, Польща).

Адаптація форм найменувань грошових одиниць у сучасній українській літературній мові як проблема деколонізації.

Скопненко Олександр Іванович, заступник директора з наукової роботи Інституту мовознавства імені О. О. Потебні НАН України, старший науковий співробітник, кандидат філологічних наук (Київ, Україна).

Мовна пам’ять нації у цифровому дзеркалі.

Матвєєва Світлана Анатоліївна, заступник декана з наукової роботи та міжнародної діяльності факультету іноземної філології Українського державного університету імені Михайла Драгоманова, професор, доктор філологічних наук (Київ, Україна).

Етнофобізми і війни: історія і сучасність.

Пономаренко Володимир Панасович, завідувач відділу романських, германських і балтійських мов Інституту мовознавства імені О. О. Потебні НАН України, старший науковий співробітник, доктор філологічних наук (Київ, Україна).

Мова як зброя в сучасній війні.

Бондаренко Олександр Олександрович, завідувач кафедри східнослов’янської філології та інформаційно-прикладних студій Київського національного університету імені Тараса Шевченка, доцент, кандидат філологічних наук (Київ, Україна).

Секція 1.
МОВА ЯК ФЕНОМЕН КУЛЬТУРИ І КОД НАЦІЇ

31 жовтня 2025 р.
14.00–17.00

meet.google.com/vuz-nxvq-ich

Керівники: *Леута Олександр Іванович*, д. філол. н., проф.
Овчиннікова Ірина Ігорівна, к. філол. н., доц.

Абстрактна лексика в пам'ятках ділової мови XVI–XVII ст. *Сіроштан Тетяна Василівна*, к. філол. н., доц., декан факультету суспільно-гуманітарних наук та права Мелітопольського державного педагогічного університету імені Богдана Хмельницького (Мелітополь, Україна).

Дієслова видання “Воскресні богослужінні київського Октоїха 1629 року” в контексті морфологічної системи XVII ст. *Гримашевич Галина Іванівна*, к. філол. н., доц., завідувач кафедри української мови та методики її навчання Житомирського державного університету імені Івана Франка (Житомир, Україна).

Перифрастичні засоби вираження ступенів порівняння прикметників в історії англійської мови. *Семененко Галина Миколаївна*, к. філол. н., доц., доцент кафедри методики викладання іноземних мов і світової літератури Українського державного університету імені Михайла Драгоманова (Київ, Україна).

From Admirals to Monarchs: Personal Names in Warship Designation During the Imperial Age. *Насакіна Світлана Вікторівна*, к. філол. н., доц., доцент кафедри суспільно-гуманітарних наук Одеського державного аграрного університету (Одеса, Україна).

Зміни у мовній та комунікативній системах епохи розвинутого інформаційного суспільства. *Леута Олександр Іванович*, д. філол. н., проф., професор кафедри слов'янських, романських і східних мов Українського державного університету імені Михайла Драгоманова; *Овчиннікова Ірина Ігорівна*, к. філол. н., доц., доцент кафедри слов'янських, романських і східних мов Українського державного університету імені Михайла Драгоманова (Київ, Україна).

Framework for Classifying Inscriptions, Types of Inscriptions, and Execution Techniques in Ukrainian Epigraphy. *Тамразян Амест*, к. філол. н. (PhD), доц., науковий співробітник лабораторії цифрових гуманітарних наук Коледжу цифрових гуманітарних наук Федеральної політехнічної школи Лозанни (EPFL) (Лозанна, Швейцарія).

Етнофразеологізми як засіб комунікації культурних кодів у сучасному науковому дискурсі як один із ключових напрямків сучасної етнолінгвістики. *Онуфрійчук Ганна Іванівна*, к. філол. н., доцент кафедри української мови, історії та інформаційної діяльності Державного університету “Київський авіаційний інститут” (Київ, Україна).

Поштова марка про російсько-українську війну як візуально-словесний комплекс та історична фіксація боротьби українського народу. *Жовнір Марина Миколаївна*, к. філол. н., доц., доцент кафедри загального мовознавства та іноземних мов Національного університету “Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка”; *Лещенко Тетяна Олександрівна*, к. філол. н., доц., завідувач кафедри українознавства та гуманітарної підготовки Полтавського державного медичного університету (Полтава, Україна).

Z problematyki rozwoju systemu wokalicznego w południowych redakcjach języka staro-cerkiewno-słowiańskiego. *Донєрала Юстина*, магістр, аспірант Докторської школи гуманітарних наук Лодзького університету (Лодзь, Польща).

Езикът на традиционната култура на хранене на украинските българи. *Колева Красимира*, доктор філології (PhD), лектор болгарської мови, літератури та культури Мелітопольського державного педагогічного університету імені Богдана Хмельницького (Мелітополь, Україна).

Одыг як текст: невербальна семіотика смертного гріха гордия у християнському дискурсі Василя Великого. *Ясіновська Оксана Василівна*, старший викладач кафедри загального мовознавства Львівського національного університету імені Івана Франка (Львів, Україна).

Japanese Genderlect. The Basis for Gender Distinction in the Japanese Language. *Антошкевич Мартина, Ворина Олександра, Матецька Єва, Розенбаум Марта*, магістранти Сілезького університету в Катовіце (Катовіце, Польща).

Кулінарний дискурс як відображення національної свідомості. *Пархоменко Андрій Сергійович*, аспірант кафедри слов'янських, романських і східних мов Українського державного університету імені Михайла Драгоманова (Київ, Україна).

Секція 2.
МОВА ЯК КОГНІТИВНИЙ МЕХАНІЗМ
І СПОСІБ РЕПРЕЗЕНТАЦІЇ КОНЦЕПТІВ

31 жовтня 2025 р.
14.00–17.00

meet.google.com/mqd-nmra-zzi

Керівники: *Кравцова Юлія Валентинівна, д. філол. н., проф.*
Аскерова Ірина Аліївна, к. філол. н., доц., докт.

Варіативність підходів до встановлення типів когнітивних категорій. *Леміш Наталія Євгенівна, д. філол. н., проф., декан факультету іноземної філології Українського державного університету імені Михайла Драгоманова (Київ, Україна).*

Лінгвоконцептологія в парадигмі інтегративних напрямів неолінгвістики: українсько-польський вимір. *Аскерова Ірина Аліївна, к. філол. н., доц., докторант кафедри слов'янських, романських і східних мов Українського державного університету імені Михайла Драгоманова (Київ, Україна).*

Концептуальні, прототипні та фреймові методики аналізу когнітивної семантики. *Балабан Олена Олександрівна, к. філол. н., доц., завідувач кафедри германських мов Українського державного університету імені Михайла Драгоманова (Київ, Україна).*

Ретрокаузальність у лінгвістичному моделюванні смислу: герменевтичний, когнітивний і нейромережевий виміри. *Довгань Олексій Валентинович, к. філол. н., викладач кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу Українського державного університету імені Михайла Драгоманова (Київ, Україна).*

Językowy obraz procesów myślowych człowieka w polszczyźnie (na materiale frazeologii). *Пясецька Агата, к. філол. н., доцент кафедри перекладу та лінгвістики Лодзького університету (Лодзь, Польща).*

Метафора як ментально-вербальний конструкт і засіб репрезентації концепту. *Кравцова Юлія Валентинівна, д. філол. н., проф., завідувач кафедри слов'янських, романських і східних мов Україн-*

ського державного університету імені Михайла Драгоманова (Київ, Україна).

Репрезентація сакральних концептів у народному мовленні. *Філіпчук Марія Володимирівна*, к. філол. н., доц., доцент кафедри історії та культури української мови Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича (Чернівці, Україна).

Вербалізація макроконцепту ХВОРОБА у давньогрецькому медичному дискурсі. *Чернюх-Мацієвська Надія Богданівна*, викладач Львівського національного медичного університету імені Данила Галицького (Львів, Україна).

Бінарні антонімічні концепти (на матеріалі французької філософської термінології). *Вдовиченко Лілія Федорівна*, старший викладач кафедри іноземних мов за професійним спрямуванням Українського державного університету імені Михайла Драгоманова (Київ, Україна).

Ойкодомонім як когнітивний та мовний механізм репрезентації аксіосфери міста. *Клімкіна Ольга Ігорівна*, к. філол. н., доцент кафедри української філології для іноземних громадян Київського національного університету імені Тараса Шевченка (Київ, Україна).

Мовна свідомість та когнітивні механізми сприйняття мови. *Бреславець Надія Олександрівна*, доцент кафедри іноземних мов за професійним спрямуванням Українського державного університету імені Михайла Драгоманова (Київ, Україна).

Секція 3.
МОВА ЯК СИСТЕМА ТА ЗАСІБ КОМУНІКАЦІЇ

31 жовтня 2025 р.
14.00–17.00

meet.google.com/wyj-psvk-jkc

Керівники: *Дерба Світлана Миколаївна*, к. філол. н., доц.
Касьянова Олександра Андріївна, к. філол. н.

The Esthetics of the French language: a phonetic perspective.
Костюк Марина Миколаївна, к. філол. н., доцент кафедри романської філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка (Київ, Україна).

Явище фонетичної модифікації у мовленні (на матеріалі німецької мови). *Льчук Ольга Андріївна*, старший викладач кафедри германської філології Київського столичного університету імені Бориса Грінченка (Київ, Україна).

Нормативність і варіативність наголошування українських займенників (на матеріалі мовлення інокомунікантів). *Дерба Світлана Миколаївна*, к. філол. н., доц., завідувач кафедри української філології для іноземних громадян Київського національного університету імені Тараса Шевченка; *Касьянова Олександра Андріївна*, к. філол. н., асистент кафедри української філології для іноземних громадян Київського національного університету імені Тараса Шевченка (Київ, Україна).

Структура речення у мовленні штучного інтелекту. *Братель Олена Миколаївна*, к. філол. н., доц., доцент кафедри романської філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка (Київ, Україна).

Specyfika terminologii specjalistycznej w psychologicznej analizie poczucia sensu życia na przykładzie teorii Viktora Frankla oraz opracowań Kazimierza Popielskiego. *Гайда Анетта*, к. філол. н., доцент кафедри історії польської мови Лодзького університету (Лодзь, Польща).

Languaging Identity Dilemmas Related to TS-specific Experiences among Women with Turner Syndrome in Poland. *Ченеля Каміла*, д. філол. н., проф., професор кафедри мовознавства та комунікації Лодзького університету (Лодзь, Польща).

Мовна динаміка у фокусі трансдисциплінарної парадигми. *Щигло Лариса Володимирівна*, к. філол. н., доц., доцент кафедри германської філології Сумського державного університету (Суми, Україна).

Verbal Emoticons in the English-Language Digital Space: A Corpus-Based Analysis. *Бобер Наталія Миколаївна*, к. філол. н., доц., доцент кафедри германської філології Київського столичного університету імені Бориса Грінченка (Київ, Україна).

Особливості лексикографічних джерел 1920–1980 років ХХ ст. *Воловенко Ірина Володимирівна*, к. філол. н., доц., доцент кафедри мов Національної музичної академії України імені П. І. Чайковського (Київ, Україна).

Рівнева структура граматичної системи китайської мови. *Лавренчук Марина Анатоліївна*, викладач кафедри слов'янських, романських і східних мов Українського державного університету імені Михайла Драгоманова (Київ, Україна).

Динаміка розвитку сучасного англomовного дискурсу інформаційних технологій. *Падалка Михайло Олегович*, аспірант кафедри германської філології Сумського державного університету (Суми, Україна).

Поняття “інновація”: науковий обсяг та варіативність інтерпретування. *Лук'янова Альона Ігорівна*, викладач кафедри слов'янських, романських і східних мов Українського державного університету імені Михайла Драгоманова (Київ, Україна).

**Секція 4.
МОВА ЯК ЗНАРЯДЛЯ
МЕДИЙНОЇ ТА ХУДОЖНЬОЇ КОМУНІКАЦІЇ**

31 жовтня 2025 р.

14.00–17.00

meet.google.com/iez-eryk-zvo

Керівники: *Блинова Ірина Анатоліївна, к. філол. н., доц.*
Слива Тетяна Василівна, к. філол. н., доц.

Семантико-текстуальна лінгвістична експертиза полікодових текстів: основні принципи. *Кондратенко Наталія Василівна, д. філол. н, проф., завідувач кафедри прикладної лінгвістики Одеського національного університету імені І. І. Мечникова (Одеса, Україна).*

Модальні прислівники як засоби інтенсифікації експресивного потенціалу авторської колонки (на матеріалі іспанської газетної публіцистики). *Артемова Людмила Василівна, к. філол. н, доц., доцент кафедри романської філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка (Київ, Україна).*

Cielesna i duchowa transformacja bohatera w reportażu *Kryptonim dla Nioba* Aleksandra Mucheda. *Стемпняк Анна, к. філол. н., доцент кафедри літератури, культури та комунікації Лодзьського університету (Лодзь, Польща).*

Некодифікована футбольна фразеологія в заголовках польських та українських медіа. *Мирошніченко Ілона Михайлівна, к. філол. н., доц., старший науковий співробітник відділу слов'янських мов Інституту мовознавства імені О.О. Потебні НАН України; Файчук Тетяна Григорівна, к. філол. н., доцент кафедри медіапродюсування та видавничої справи Київського столичного університету імені Бориса Грінченка (Київ, Україна).*

Своєрідність чорного гумору як різновиду комічного. *Блинова Ірина Анатоліївна, к. філол. н., доц., завідувач кафедри іноземних мов за професійним спрямуванням Українського державного університету імені Михайла Драгоманова (Київ, Україна).*

Контрастність заперечення у сучасних поетичних текстах. *Юлдашева Людмила Петрівна*, к. філол. н., доц., докторант кафедри українського мовознавства і прикладної лінгвістики Черкаського національного університету імені Богдана Хмельницького (Черкаси, Україна).

Мовні засоби реалізації комунікативних стратегій урбаністичної бренд-комунікації іспанськомовних міст. *Галицька Аліна Юрївна*, аспірант ННІ філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка (Київ, Україна).

Linguistic Strategies of Brand Communication in the Digital Era. *Самар Олена Миколаївна*, старший викладач кафедри іноземних мов Національного транспортного університету (Київ, Україна).

Асоціативно-семантичні реляції лексеми “мир”. *Слива Тетяна Василівна*, к. філол. н., доц., доцент кафедри слов'янських, романських і східних мов Українського державного університету імені Михайла Драгоманова (Київ, Україна).

Наративне висунення як провідна риса ідіонаративу Е. А. По. *Марушак Ніка Андріївна*, викладач кафедри лінгвістики та перекладу Київського столичного університету імені Бориса Грінченка (Київ, Україна).

Thematic groups of neologisms in Italian mass media and their functions. *Селівєрстова Анастасія Олегівна*, асистент кафедри романської філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка (Київ, Україна).

Тексти сучасних авторських пісень: лексико-семантичний вимір. *Петренко Марія Валентинівна*, магістрант ННІ філології та журналістики Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського; *Юлдашева Людмила Петрівна*, к. філол. н., доц., доцент кафедри слов'янської та романо-германської філології Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського (Київ, Україна).

Лінгвопрагматичний аналіз гумору в публічних виступах англomовних ораторів. *Курсова Анна Максимівна*, магістрант фа-

культету іноземної та слов'янської філології Сумського державного педагогічного університету імені А. С. Макаренка (Суми, Україна).

Ефективність мовленнєвих стратегій у політичних дебатах Чарлі Кірка. *Кобзар Назар Олександрович*, асистент кафедри англійської філології Львівського національного університету імені Івана Франка (Львів, Україна).

Український воєнний дискурс періоду російсько-української війни. *Мільченко Лорина Ігорівна*, магістрант факультету іноземної філології Українського державного університету імені Михайла Драгоманова (Київ, Україна).

Секція 5.
МОВА ЯК ЗАСІБ ПРОФЕСІЙНОЇ КОМУНІКАЦІЇ

31 жовтня 2025 р.

14.00–17.00

meet.google.com/xga-dixg-aem

Керівники: Ніколаєнко Віта Валентинівна, к. пед. н., доц.
Мельник Павло Юрійович, ст. викладач

Основні підходи до формування кроскультурної компетентності здобувачів вищої освіти в умовах глобалізованого світу. *Сукаленко Тетяна Миколаївна*, д. філол. н., проф., професор кафедри соціальних комунікацій, словесності та культури Державного податкового університету (Ірпінь, Україна).

Культура професійного мовлення в контексті соціокультурних і лінгвістичних вимірів. *Бортун Каріна Олександрівна*, к. філол. н., доц., доцент кафедри ділової української та іноземних мов Національної академії внутрішніх справ (Київ, Україна).

Формування комунікативної компетентності здобувачів вищої освіти засобами інформаційно-комунікаційних та цифрових технологій. *Ладияк Наталія Богданівна*, к. філол. н., доц., доцент кафедри української мови Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка (Кам'янець-Подільський, Україна).

Інформаційно-комунікативна компетентність майбутнього вчителя іноземної мови в умовах своінтеграційних процесів. *Ніколаєнко Віта Валентинівна*, к. пед. н., доц., доцент кафедри методики викладання іноземних мов і світової літератури Українського державного університету імені Михайла Драгоманова (Київ, Україна).

Multimodality in Teaching Foreign Languages. *Бабич Марина Євгенівна*, старший викладач кафедри іноземних мов Національного транспортного університету (Київ, Україна).

Англійська мова як засіб професійної комунікації. *Крутько Тетяна Валеріївна*, к. філол. н., доц., доцент кафедри іноземних мов

Національного університету водного господарства та природокористування (Київ, Україна).

Методологічні засади планування занять з англійської мови у моделі “перевернутого класу” в ЗВО: узгодження результатів навчання з CEFR та стандартом МОН спеціальності 014.02. *Булгакова Олександра Сергіївна*, к. т. н., доц., магістрант Миколаївського національного університету імені адмірала Макарова (Миколаїв, Україна).

Розвиток граматичної компетентності іноземних студентів (рівень володіння українською мовою – В2). *Шевченко Мирослава Вікторівна*, к. філол. н., доц., доцент кафедри української філології для іноземних громадян Київського національного університету імені Тараса Шевченка (Київ, Україна).

Використання зразків мовлення дітей-франкофонів як навчального матеріалу для формування іншомовної лексичної компетентності. *Мельник Павло Юрійович*, старший викладач кафедри слов'янських, романських і східних мов Українського державного університету імені Михайла Драгоманова (Київ, Україна).

Автоматичне виправлення пунктуаційних помилок з комою в українськомовних текстах. *Бондарчук Денис Сергійович*, студент 4 курсу ННІ філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка; *Дарчук Наталія Петрівна*, д. філол. н., проф., професор кафедри української мови та прикладної лінгвістики Київського національного університету імені Тараса Шевченка (Київ, Україна).

Формування іншомовної країнознавчої компетентності в учнів старших класів на уроках німецької мови. *Подупейко Діана Михайлівна*, вчитель німецької мови Черкаської спеціалізованої школа І–ІІІ ступенів № 33 імені Василя Симоненка Черкаської міської ради Черкаської області (Черкаси, Україна).

“Why Learn Catalan?”: Motivation and Identity Negotiation Among International Students. *Хуан Ці*, магістрант з викладання та вивчення англійської мови як іноземної / другої мови Університету Ровіра і Віргілі (Таррагона, Іспанія).

Секція 6.
МОВА ЯК ІНСТРУМЕНТ
МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ ТА ПЕРЕКЛАДУ

31 жовтня 2025 р.
14.00–17.00

meet.google.com/xkb-prst-snu

Керівники: *Матвеева Світлана Анатоліївна, д. філол. н., проф.*
Сафонова Наталія Миколаївна, к. філол. н., доц.

Naming Culture Specifics: Human vs. AI Translation (A Case Study). *Недельчева Світлана*, д-р філології, доц., завідувач кафедри англійської філології Шуменського університету “Єпископ Костянтин Преславський” (Шумен, Болгарія).

Специфіка вживання англійських герундіальних комплексів та способів їх відтворення українською мовою. *Калінчук Аліна Богданівна*, державний експерт зі сфери розвитку відкритих даних Міністерства цифрової трансформації України; *Орлова Юлія Валентинівна*, к. філол. н., доц., доцент кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу Українського державного університету імені Михайла Драгоманова (Київ, Україна).

Więś i dwóŕ w słoweńskich przekładach polskiej klasyki powieściowej. *Заторська Агнешка*, д. філол. н., проф., професор кафедри слов'янської філології Лодзького університету (Лодзь, Польща).

Омонімія як мовна універсалія: етіологія, стилістична потенція і проблеми перекладу. *Сафонова Наталія Миколаївна*, к. філол. н., доц., завідувач кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу Українського державного університету імені Михайла Драгоманова (Київ, Україна).

Адаптація німецькомовних запозичень сфери домашнього господарства у сучасній українській мові. *Кущинова Наталія Методіївна*, к. філол. н., доц., доцент кафедри іноземних мов за професійним спрямуванням Українського державного університету імені Михайла Драгоманова (Київ, Україна).

Мозаїка ідентичності. Естетика постмодерної пам'яті в українських перекладах сучасної польської драматургії (на прикладі Малгожати Сікорської-Міщук). *Балея Петро Дарійович*, магістр, докторант Докторської школи гуманітарних наук Лодзького університету (Лодзь, Польща).

Французькі розмовно-оцінні засоби в українському перекладі художнього тексту. *Білас Андрій Андрійович*, к. філол. н., доц., доцент кафедри французької філології Карпатського національного університету імені Василя Стефаника (Івано-Франківськ, Україна).

Issues of borrowing in the IT sphere of Slavic languages: phonetic and morphological adaptation of appellatives. *Атанасова Десіслава-Девора*, докторант Софійського університету “Св. Климент Охридський” (Софія, Болгарія).

Морфосинтаксичні особливості структури комунікативних ситуацій каузації гніву в польській та українській мовах: порівняльний аспект. *Коваленко Дарина Ігорівна*, молодший науковий співробітник відділу романських, германських та балтійських мов Інституту мовознавства імені О. О. Потебні НАН України (Київ, Україна).

Порівняльний аспект сучасного британського та австралійського сленгу (на матеріалі соціальних мереж TikTok та Instagram 2021–2024 рр.). *Лупіна Олександра Дмитрівна*, магістрант факультету романо-германських мов Національного університету “Острозька академія” (Острог, Україна).

Особливості функціонування японських запозичень в сучасному англомовному дискурсі: лінгвосинергетичний аспект. *Науменко Валерія Ігорівна*, студентка 4 курсу факультету іноземної філології та соціальних комунікацій Сумського державного університету; *Щигло Лариса Володимирівна*, к. філол. н., доцент кафедри германської філології Сумського державного університету (Суми, Україна).

Протилежні значення у студентських перекладах з німецької мови на українську. *Коваленко Анастасія Павлівна*, студентка 4 курсу факультету іноземної філології Українського державного уні-

верситету імені Михайла Драгоманова; *Шопін Павло Юрійович*, д-р філософії з філології, доцент, доцент кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу Українського державного університету імені Михайла Драгоманова (Київ, Україна).

Семантика дієслів руху в англійській та українській мовах. *Корчова Анастасія Олександрівна*, магістрант факультету іноземної філології Українського державного університету імені Михайла Драгоманова (Київ, Україна).

Гіперболізація часу та простору в англійській та українській мовах. *Мальцева Ангеліна Костянтинівна*, магістрант факультету іноземної філології Українського державного університету імені Михайла Драгоманова (Київ, Україна).

УРОЧИСТЕ ЗАКРИТТЯ КОНФЕРЕНЦІЇ

31 жовтня 2025 р.

17.00–17.30

meet.google.com/aun-kpcj-fpf

Підведення підсумків роботи конференції.

Кравцова Юлія Валентинівна, заступник голови оргкомітету, завідувач кафедри слов'янських, романських і східних мов Українського державного університету імені Михайла Драгоманова, професор, доктор філологічних наук.

Заключне слово учасникам конференції.

Леміш Наталія Євгенівна, голова оргкомітету, декан факультету іноземної філології Українського державного університету імені Михайла Драгоманова, професор, доктор філологічних наук.